

13 АПР 1982

ИНДУСТРИАЛЬНАЯ КАРАГАНДА

НЕТ У ПЕСНИ КОНЦА...

РЕЦЕНЗИЯ

Новый сборник стихов видного казахского поэта, лауреата Государственной премии СССР Джубана Мулдагалиева «Голос любви» вышел в издательстве «Советский писатель».

Поэзия Джубана Мулдагалиева глубоко национальна по форме и интернациональна по содержанию. В мелодике его стихов — шелест трав, прохлада степного ветра, топот скакуна, поэзия народных напевов. С гордостью говорит поэт о своей земле, о людях, что живут на ней, приняв, как щедрый дар, ее красоту и силу:

Казах был — и в ширях
стеснен поневоле —
С конем и с камчой
неразлучен в пути.
Он знал: всем народом
найти свою долю
Отрадней, чем личную
долю найти.
Воспевая свой народ, поэт многократно утверждает свое с ним неразделимое единство, и в этом сила его поэзии, высота и чистота ее гражданственной окрыленности и страстности.

В лирических стихах Джубана Мулдагалиева привлекает глубина и подлинность чувства, афористичность, яркая образность:

Кто лебедя пленить
сумеет сразу,
Тот не постигнет красоту
сполна...

В новом сборнике опубликованы поэмы «Судьба вдовы» и «Ступени Байконура». Поэмы Джубана Мулдагалиева отличаются масштабностью, значимостью отображенных в них событий. В них — довери-

тельная искренность поэта, его умение увидеть мир в тесной связи частного и общего, второстепенного и главного, увидеть мир как явление, жарко и радостно удивиться увиденному, мучительно и горячо осмыслить его. Обе поэмы в переводе Владимира Савельева читаются так же, как написаны в казахском оригинале — на одном дыхании. Заботы, радости, тревоги, потери героев сейчас же становятся близкими и понятными читателю.

Поэт избрал героиней своей поэмы не просто женщину, но вдову, ту, чья участь во все времена была особенно горька и сурова:

Жилье вдовы... Да разве

в нем
Найтись покою и достатку?

Судьба Айши — судьба тысячи ее сверстниц и современниц. Именно ей, вкусившей сполна всю горечь своей полной доли, особенно дорог тот путь, который посчастливилось пройти ее народу под солнцем Октября. «Судьба вдовы» проникнута мяг-

ким, грустным лиризмом и полна мотивами созидания, восхождения, мужания.

— Вот так мечта
стремительно и немо
Грядущего касается крылом.
И отступает время сплетен
жалких.

Излечивая от былых обид,
Великое,
Октябрьской закалки,
Над миром время новое
летит.

«Судьба вдовы» — это поэма о свободе и красоте родного края, о крылатости родного народа:

Людей всегда манил полет,
Хоть крыльев нет у нас,
конечно.

Мотору искра жизнь дает.
А сердцу нашему — надежда.

Не менее интересна и вторая поэма в сборнике — «Ступени Байконура». Это эпическое произведение, в котором поэт со всей свойственной ему пронизательностью и пристальностью всматривается в прошлое и настоящее, слившееся для его народа в нерасторжимое единство в синеве байконур-

ского неба, принявшего посланца земли, гражданина планеты Юрия Гагарина.

У старших — учиться,
у младших — учиться;
И гений не сходит на землю
с высот.

Нет в истории народа бесполезных страниц. Каждый прожитый час, день, год, десятилетие — это опыт. Опыт этот и горек, и светел, в нем и утренняя заря, и горячие предгрозовые сумерки, в нем и безмятежность детства, и мудрость старости. Без этого опыта нет жизни, как без ночи не придет утро.

Родной казахский народ поэтом представлен в поэме через образ Исакула — щедрого на добро, мудрого и мужественного сына степей, постигшее сердцем величие эпохи, выпавшей на его долю. Образ Исакула выписан в поэме ярко, живо, в нем автор с большой художественной убедительностью и достоверностью показал истоки той великой дружбы, что на веки связала казахов и русских.

Старинный интересный казахский обряд до сих пор бытует в степи: только начавшему ходить ребенку ноги обременяли легкими путями с тем, чтобы их снял отважный человек. В народе верят — если путы снимет батыр, быть сыну сильным и смелым. В поэме внуку Исакула тоже пришло время снять путы:

Эх, если бы джигит Гагарин
Зашел с внучонка путы
снять!

Конкретность образного строя поэмы как бы сама ведет читателя к размышлениям о том, что великое братство с русским народом и стало тем символическим батыром, который дал казахскому народу крылья, сделал его не просто свидетелем космических свершений человека, но и участником этих свершений.

Октябрь с народа тому
Снял — и открылось
поднебесье.

Октябрь путы на скаку
Сумел сорвать с казахской
песни.

Новый сборник стихов и поэм Джубана Мулдагалиева — значительное событие в литературной жизни нашей республики и замечательная страница его творчества. Каждый, кто откроет эту книгу, услышит чарующий звук домбры и мощный голос выдающегося современного казахского поэта. Новая книга является хорошим подарком читателям в преддверии 250-летия добровольного присоединения Казахстана к России.

Поистине есть у хорошей песни начало, но нет у нее конца: хорошая песня украшает нашу жизнь, а жизнь в свою очередь продолжает ее бесконечное рождение.

Жанк БЕКТУРОВ.